

**MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA**  
**Spanischsprachige Katholische Mission**  
**Colonia - Bonn**  
**Hoja Parroquial**  
**I Domingo de Adviento**

**02 Diciembre 2012**  
**Nº 44**



**HORARIO DE OFICINA**

**Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

**Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

**MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

**St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

**St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

P. Juan María García Latorre  
Am Rosenmaar 1  
51061 Köln (Höhenhaus)  
Tel: 0221 – 6002264  
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de  
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



**El Adviento en Alemania**

Entre las cosas que me llamaron la atención cuando vine a vivir a Alemania era que aquí el Adviento “*se vivía incluso fuera de la iglesia*”. Yo había vivido la liturgia del Adviento, que generalmente ocurría los domingos y sólo en la iglesia. Parecía que el Adviento no servía para nada y la Navidad era la única fiesta a tener en cuenta. Aquí me di cuenta de que esa fiesta tenía una *preparación* y así se podía celebrar luego mejor. Esa preparación la formaban las cuatro semanas de Adviento, con su corona, sus cuatro velas, sus “fiestas de adviento”, sus reuniones en un ambiente reposado y sereno...

En este país descubrí realmente que había un *tiempo litúrgico* importante e interesante que yo había pasado casi siempre por alto porque se había reducido sólo al domingo y que aquí se vivía también *en familia*, incluso en familias no muy religiosas. Me enteré que había unas pastas especiales de Adviento, unas canciones de Adviento, unos cuentos de Adviento, que los niños escuchan muy a gusto estos días, e incluso un “calendario de Adviento” con unas ventanitas que los niños abren cada día buscando una golosina y contando los días que faltan hasta Navidad.

Y esta *atmósfera exterior* me sirvió de ayuda para crear en mí una *atmósfera interior* como preparación a la fiesta de la Navidad. Te invito a abrir los ojos y los sentidos para vivir el Adviento “al estilo alemán”. ¡Seguro que te ayudará!

## EPÍSTOLA

### Carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

3,12-4,2

En cuanto a vosotros, que el Señor os haga progresar y sobreabundar en el amor de unos con otros, y en el amor para con todos, como es nuestro amor para con vosotros. Sabéis, en efecto las instrucciones que os dimos de parte del Señor Jesús.

## EVANGELIO

### Evangelio según San Lucas

21,25-28.34-36

En aquel tiempo Jesús dijo a sus discípulos: "Habrà señales en el sol, en la luna y en las estrellas; y en la tierra, angustias de las gentes, perplejas por el estruendo del mar y de las olas, muriéndose los hombres de terror y de ansiedad por las cosas que vendrán sobre el mundo; porque las fuerzas de los cielos serán sacudidas. Y entonces verán venir al Hijo del hombre en una nube con gran poder y gloria. Cuando empiecen a suceder estas cosas, cobrad ánimo y levantad la cabeza porque se acerca vuestra liberación." "Guardaos de que no se hagan pesados vuestros corazones por el libertinaje, por la embriaguez y por las preocupaciones de la vida, y venga aquel Día de imprevisto sobre vosotros, como un lazo; porque vendrá sobre todos los que habitan toda la faz de la tierra. Estad en vela, pues, orando en todo tiempo para que tengáis fuerza y escapéis a todo lo que está para venir, y podáis estar en pie delante del Hijo del hombre."

## LA HISTORIA DE LA SEMANA

### Una niña solidaria

Me contó una madre que los viernes por la tarde, después de recoger a su hija del colegio, se queda a tomar un café con las madres de otros niños en un bar cercano. Si todo ha ido bien durante la semana, le da a su hija, que tiene 9 años, 2.- EUR para que se compre unas golosinas y luego juegue con sus amigas mientras ella se toma el café. Generalmente la niña regresa a devolverle a su madre las vueltas del dinero que le dio y se va de nuevo a jugar.

Pero un viernes no le trajo a su madre las vueltas. Cuando se fueron para casa le dijo la madre a su hija: *"Inés, hoy no me has traído las vueltas del dinero. ¿Te lo gastaste todo?"*. *"No, las vueltas se las di a mi amiga Esther"* le contestó la niña. *"Ya sabes que hace poco entraron unos ladrones en su casa y se llevaron, además del ordenador de su padre, algunas joyas de su madre y la hucha de Esther. Ahora ella no tiene nada en la hucha y las demás amigas sí que tenemos. Entonces hemos pensado que si todas le damos un poco de nuestro dinero, entonces ella dentro de poco tendrá igual que nosotras. Yo le he dado hoy las vueltas del dinero que me diste para que tenga ya algo en su hucha"*.

Esta niña, a pesar de su corta edad, había puesto en práctica la solidaridad, quizá sin conocer la teoría sobre dicha virtud. Y la madre posiblemente siga dándole vueltas en la cabeza a este gesto tan espontáneo, altruísta y solidario de su hija. Seguro que - quizá también sin darse cuenta - en alguno momento lo puso en práctica ella misma y su hija lo aprendió

## HOY HABLAMOS DE.....

### **“Comida de Hermandad” en Bonn: 110 comensales Domingo, 25 de noviembre 2012**

*“Como nunca se ha hecho... - hubiera dicho un pesimista - tampoco lo vamos a hacer este año”.* Pero el Consejo Pastoral de Bonn reaccionó de otra manera ante mi propuesta de realizar algo que nos acercara a la comunidad de lengua alemana y pensaron: *“precisamente porquen nunca se ha hecho, lo vamos a intentar este año”.* Y así surgió la idea de organizar una “comida de hermandad” con los miembros de la comunidad alemana de St. Winfried. Los precios debían ser populares y asequibles para todas las familias (Adultos: 8,00 EUR / Niños: 5,00 EUR) para garantizar la asistencia de un buen número de personas. Al final se anotaron 90 personas de nuestra Misión y 20 de la parroquia alemana. Más de 30 personas no consiguieron una entrada porque la sala parroquial no daba más de sí.

Todo comenzó con una Misa hispano-alemana presidida por quien esto suscribe y acompañada musicalmente por el Coro de la Misión, dirigido por Mario Reynoso. Hubo buena atmósfera y sintonía espiritual. Nuestra comunidad está ya acostumbrada a canciones rítmicas, a la guitarra, el charango y los diversos instrumentos de percusión, pero no así la comunidad alemana, que, a pesar de todo, *se dejó llevar...*

Una vez en el comedor... el menú que nuestra Misión ofrecía y que con verdadero esmero había preparado, también debía ser atractivo: unos entremeses variados, un buen plato de paella, una mouse de limón de postre... y luego café y pastas típicas españolas.

Nuestra Misión había invitado y organizado la “comida de hermandad”... y todo ello con una finalidad bien clara: dar pasos de acercamiento y reafirmar nuestra pertenencia a una Iglesia que es común a ambos idiomas, como es la Iglesia de Colonia, de la que formamos parte aunque hablemos idiomas distintos. Queríamos dejar claro que no pretendemos formar ningún tipo de gheto en este país ni en esta ciudad, ni tampoco en esta Iglesia... Pensamos que la comunidad de lengua alemana ha entendido el mensaje. Y además nos ha agradecido el gesto.

Que este encuentro con una paella por medio ha sido un éxito lo demuestra el hecho de que ya hay una cita fijada en la agenda para volver a celebrar una comida de hermandad el próximo año: el 24 de noviembre 2013 repetiremos encuentro.

JUAN MARIA GARCIA LATORRE



**!y el día 16 de diciembre 2012 celebraremos la “comida de hermandad” en Colonia!**

# NOTICIAS

## LA CORONA DE ADVIENTO

La corona de adviento es una tradición cristiana que simboliza el transcurso de las cuatro semanas de Adviento. Consiste en una corona de ramas, generalmente de pino o abeto, con cuatro velas. Comenzando el primer domingo de adviento, el encendido de una vela puede acompañarse de la lectura de la Biblia y oraciones. Durante las siguientes tres semanas se encienden el resto de las velas hasta que la semana anterior a Navidad las cuatro velas están encendidas.



**CELEBRACIÓN DE LA PENITENCIA  
SANTA BÁRBARA • COLONIA**  
Viernes, 7 de diciembre 2012  
19.00 horas  
**¡Una posibilidad de  
reconciliarse con Dios!**

## EXCURSIÓN EN TREN A AACHEN Sábado, 8 de diciembre 2012

Si quieres participar en la excursión al Mercadillo de Navidad de Aachen y a visitar su famosa Catedral, aún tienes posibilidad de apuntarte. Este domingo, 2 de diciembre, se cierra el plazo de inscripción.

## COLECTA ESPECIAL POR GUATEMALA

Este domingo realizaremos no solamente una *colecta especial* por Guatemala, sino que también los beneficios del Bazar Navideño de Colonia tendrán un fin bien concreto: la reconstrucción de los centros de ayuda que las Hermanas del Amor de Dios tenían en ese país y han sido destruidos. Sin infraestructura material es muy difícil ayudar a personas en necesidad.

## REZAR EN ADVIENTO



Como ayuda para las personas que quieran vivir el Adviento *también durante la semana* hemos adquirido unos folletos con un pensamiento y una oración para cada día, que ofreceremos al precio de **1,00 EUR** y que podréis adquirir a

partir de este domingo en todas las Misas y durante la semana en la oficina parroquial. También lo puedes regalar a otras personas, a las que creas les puede ayudar a vivir el Adviento de otra forma.

## COMIDA DE HERMANDAD COLONIA

El domingo, día 16 de diciembre 2012, celebraremos en Colonia la tradicional "Comida de Hermandad" junto a la comunidad de lengua alemana. Aún se pueden adquirir los tickets de comida al precio de 10,00 EUR (Niños: 6,00 EUR).

**"Juntos, la comida sabe mejor"**